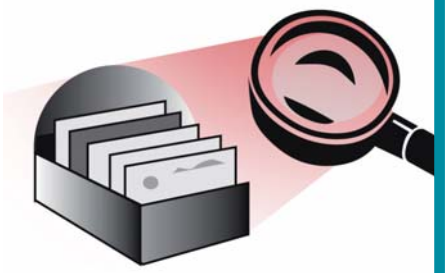


DOSSIER ESPECIAL

Auditoría económica a las cuentas del Ayuntamiento de Mislata hasta el cambio de gobierno en junio de 2011

ciutat de MISLATA

Núm. 57 | novembre 2012

La Generalitat Valenciana debe 3,3 millones a Mislata

pàg. 7

La AVM no da solución a la Línea 7 de la EMT

pàg. 8

El Concurs de Teatre complix 30 anys d'èxits

pàg. 11

La auditoría arroja una deuda de casi 40.000.000 euros

Salen a la luz 1,5 millones de euros de facturas en los cajones, el doble de lo previsto

El 30 de junio de 2011 había 11,5 millones de euros sin contabilizar como deuda

TELÈFONS D'INTERÉS

ADL	96 399 02 50
Agència AMICS	96 313 73 17
Ajuntament	96 399 11 00
Alcaldia	96 399 11 11
Biblioteca	96 399 02 70
Bombers	96 134 02 80
Casa de la Dona	96 313 73 38
Cementeri	96 383 14 69
Centre Cívic Av. Pau	96 383 36 11
Centre Cultural	96 399 03 70
Centre Jove El Mercat	96 399 03 40
Centre Ocupacional	96 383 44 52
Centre de Refugiats	96 359 12 17
Centre de Salut	96 370 17 58
Centre de Salut II	96 313 74 11
Centre Túria	96 383 71 41
CIP Form. Professional	96 383 18 87
Consell de la Joventut	96 383 70 82
Correus	96 379 00 31
C. Sagrado Corazón	96 379 04 53
C. Santa Creu	96 383 53 42
CP l'Almassil	96 359 95 12
CP Amadeo Tortajada	96 370 08 68
CP Ausiàs March	96 359 78 37
CP El Cid	96 370 15 09
CP Gregorio Mayans	96 370 08 67
CP Jaume I	96 379 29 27
CP Mestre Serrano	96 370 03 08
Defensor del Ciutadà	96 399 11 39
Escola d'Adults	96 370 75 73
Grup Municipal EU	96 399 11 38
Grup Municipal PP	96 399 11 29
Grup Municipal PSOE	96 399 11 02
I.E.S. La Moreria	96 359 30 22
I.E.S. Martín i Soler	96 379 70 36
I.E.S. Molí del Sol	96 383 61 01
Llar de Fàtima	96 379 31 04
Llar del Mercat	96 379 48 68
Llar del Quint	96 383 51 15
Llar del Sud	96 109 04 08
Jutjats 1 i 2	96 383 38 75
Jujtat 3	96 383 79 85
Mercat tradicional	96 383 66 36
Mislata Ràdio	96 383 55 80
Mislata Televisió	96 399 11 40
Nemasa	96 313 80 94
Of. Promoció Valencià	96 399 11 66
OMIC	96 399 11 58
Pavelló de La Canaleta	96 211 00 73
Pavelló del Quint	96 379 78 70
Piscina coberta	96 350 30 35
Policia Local	96 383 33 33
Policia Nacional	96 313 51 08
Poliesportiu	96 211 00 72
Poliesportiu (II)	96 370 69 27
Poliesportiu (III)	96 211 00 54
Servicis Socials	96 313 72 60
UPC	96 399 03 47

Carlos Fernández Bielsa
Alcalde de Mislata

La auditoría, el pilar de la austeridad

NOS CONSTA QUE ERA UNA IMPORTANTE DEMANDA SOCIAL. Me presenté a las pasadas elecciones con una voluntad sincera que iba más allá de generar proyectos y dar explicaciones de todas las decisiones que toma el Consistorio: quería un gobierno austero, transparente y abierto a la participación de la ciudadanía, que no tuviera miedo de decir la verdad con datos sobre la mesa.

Hubo quien cuestionó que la situación económica en Mislata fuera tan difícil y desastrosa comparada con otros pueblos, que la herencia del anterior gobierno municipal fuera tan dramática para las cuentas públicas de Mislata.

Por eso, planteamos llevar a cabo la contratación de una auditoría que nos dijera, con luz y taquígrafos, cuánto se ha gastado, cómo nos hemos endeudado y por qué mecanismos se ha hecho.

Y tras varios meses de analizar la tesorería, intervención y contratación municipal, la empresa auditora ha plasmado unas cifras que superan las cotas previstas: 39,5 millones de euros de deuda acumulada hasta 2011. Una deuda que un municipio como Mislata no puede soportar.

Se han tenido que hacer muy mal las cosas para ascender hasta esas cifras. Pero ya acabó el tiempo de lamentos: hay que buscar soluciones. Y el actual gobierno ha tomado todas las medidas para no gastar más de lo que ingresamos, y poco a poco reducir la deuda acumulada por una mala gestión de las cuentas públicas. Austeridad y trabajo serán nuestras señas de identidad.

L'auditoria, el pilar de l'austeritat

ENS CONSTA QUE ERA UNA IMPORTANT DEMANDA SOCIAL. Em vaig presentar a les passades eleccions amb una voluntat sincera que anava més enllà de generar projectes i donar explicacions de totes les decisions que pren el consistori: volia un govern auster, transparent i obert a la participació de la ciutadania, que no tinguera por de dir la veritat amb dades sobre la taula.

Va haver-hi qui va qüestionar que la situació econòmica a Mislata fóra tan difícil i desastrosa comparada amb altres pobles, que l'herència de l'anterior govern municipal fóra tan dramàtica per als comptes públics de Mislata.

Per això, vam plantejar dur a terme la contractació d'una auditoria que ens diguera, amb llum i taquígrafs, quant s'ha gastat, com ens hem endeutat i per quins mecanismes s'ha fet.

I després d'uns quants mesos d'analitzar la tresoreria, intervenció i contractació municipal, l'empresa auditora ha plasmat unes xifres que superen les cotes previstes: 39,5 milions d'euros de deute acumulat fins al 2011. Un deute que un municipi com Mislata no pot suportar.

S'han hagut de fer molt malament les coses per a ascendir fins eixes xifres. Però ja va acabar el temps de laments: cal buscar solucions. I l'actual govern ha pres totes les mesures per a no gastar més del que ingressem, i a poc a poc reduir el deute acumulat per una mala gestió dels comptes públics. Austeritat i treball seran els nostres senyes d'identitat.

Edita: Ajuntament de Mislata / **Dipòsit Legal:** V-1024-1997 / **Direcció:** Iván Esteve Besalduch / **Supervisió i disseny d'edició:** Fernando Morales Checa / **Redacció:** Equip de Mitjans de Comunicació. 96 399 11 72 / **Fotografia:** Chema González / **Correcció:** Oficina Municipal de Promoció del Valencià / **Impressió:** Tresdesign, S.L.

La auditoría destapa una deuda de casi 40 millones de euros

La fiscalización de las cuentas del Ayuntamiento da la razón al actual gobierno y revela una herencia mucho mayor de la que figuraba en junio de 2011. Todavía falta por conocer la auditoría de contratación, en la que todavía están trabajando.

DURANTE SEIS MESES, LOS AUDITORES DE FAURA-CASAS HAN FISCALIZADO LAS CUENTAS DEL AYUNTAMIENTO.

En junio de 2011, Mislata inició una nueva legislatura con un cambio de gobierno. Carlos Fernández Bielsa (PSOE) sustituyó en la Alcaldía a Manuel Corredera (PP) después de unas elecciones que ganó por mayoría absoluta. Durante aquella campaña electoral, muchos fueron los temas de discusión entre los partidos políticos, pero uno de ellos, quizá por su envergadura, acabó salpicando cualquier debate público y trasladándose a la calle con fuerza: el estado de las cuentas municipales.

El equipo independiente de Faura-Casas concluye que las obligaciones de pago a 30 de junio de 2011 eran de 39.448.094,71 €, 2 millones más de lo previsto

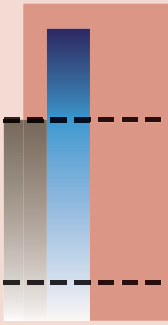
La auditoría fue una promesa electoral de Bielsa, pero pronto se convirtió en una reivindicación de la ciudadanía, que exigía conocer el estado real de las cuentas

¿Estaba el Ayuntamiento en bancarrota? ¿A cuánto ascendía la deuda municipal? ¿Cómo había afectado la liquidación con Lubasa? ¿Había facturas en los cajones? ¿Se había derrochado el dinero de los contribuyentes? La interpretación de unas cifras económicas casi nunca provoca opiniones unánimes y todos aquellos interrogantes que surgieron en vísperas de los comicios fueron creando una necesidad, la de conocer el estado real de las arcas públicas. Y una palabra fue apareciendo cada vez con mayor frecuencia en todos los foros políticos: la auditoría.

Fue una promesa electoral de Bielsa, que pronto pasó a ser una reivindicación de toda la ciudadanía. Los vecinos querían saber la situación económica real del Ayuntamiento y tras las elecciones le reclamaban su compromiso de hacer públicas las cuentas municipales. Y no sólo los vecinos. En prácticamente todas las sesiones plenarias de la Corporación se acaba hablando de la situación económica y esperan con impaciencia el resultado de la auditoría.

El Consistorio adjudicó la auditoría por concurso público a finales de 2011 a la empresa catalana Faura-Casas, un equipo de auditores independientes que ya habían trabajado para Mislata en otras ocasiones. Durante el primer semestre realizaron el trabajo de campo en el propio Ayuntamiento –acabaron el 28 de junio 2012- y ahora presentan los resultados de todo el trabajo, lo que en términos contables se llama "verificación de la integridad de los estados financieros a fecha 30 de junio de 2011", justo cuando se produjo el cambio de gobierno.

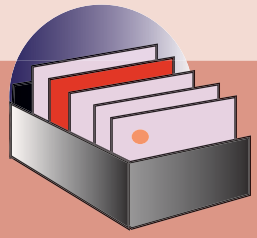
¿Qué cifras han salido a la luz?



A día 30 de junio de 2011, las obligaciones de gasto (deuda) del Ayuntamiento de Mislata ascendían a **39.448.094,71 €**. Esto supone 11,5 millones de euros más de lo que recogían entonces las cuentas municipales.

Una sentencia sin reconocer

En enero de 2011 el Ayuntamiento recibió del TSJ una sentencia condenatoria en firme que obligaba a pagar **3,9 millones** de euros a FCC. Ese gasto se ocultó y no se contabilizó hasta la entrada del nuevo gobierno, seis meses después.



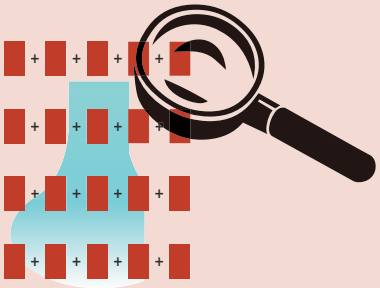
Más facturas en los cajones

La auditoría destapa la existencia de más de **1,5 millones de euros** en facturas desde el año 2002 que estaban sin pagar, lo que se conoce como facturas en los cajones.

Provisión de más gastos

Los auditores avisan de otro dato alarmante, la necesidad de proveer otros **5,3 millones** en el siguiente presupuesto para el pago más sentencias por reclamaciones patrimoniales y pleitos con proveedores.

Aumento de la deuda total



Todos estos factores han hecho aumentar progresivamente el nivel de deuda del Ayuntamento hasta rondar los **40 millones**, lo que supone un pesado lastre para salir de la crisis económica.

¿A cuánto asciende la deuda municipal?

La famosa auditoría es un documento de varios centenares de páginas con cifras, tablas, listados y datos contables, pero con un primer apartado de conclusiones, donde se muestra lo más importante y que concluye con un resumen de deuda, que a fecha 30/06/2011 ascendía en euros a 39.448.094,71.

La cantidad total de deuda que aporta la auditoría es mucho mayor que la que en aquel momento reflejaban las cuentas del ayuntamiento, ya que según revela el estudio "en el estado de ejecución del presupuesto de gastos a 30 de junio de 2011 no estaban contabilizados 6,2 millones de euros". Esos más de mil millones de las antiguas pesetas eran obligaciones de gasto que no estaban incluidas en las cuentas públicas, pero a las que el Ayuntamiento ha tenido que hacer frente.

Sentencias condenatorias, facturas no contabilizadas y errores en la Seguridad Social añadieron 6,2 millones de euros a la deuda de las maltrechas arcas municipales

¿De dónde provenían estos 6,2 millones? La mayor parte, 3,9 millones de euros, de una sentencia condenatoria que obligaba al Ayuntamiento a pagarle esta cantidad a Fomento de Construcciones y Contratas por un litigio que mantenían a raíz de un antiguo contrato de limpieza viaria. La sentencia, ya firme, fue notificada al Consistorio en enero de 2011 por parte del Tribunal Superior de Justicia, pero no se hizo nada para prever su pago.

Además, la auditoría destapa la existencia de facturas no contabilizadas por valor de casi 1,5 millones de euros. Unas cantidades de deuda que no salieron a la luz hasta después del cambio de legislatura, cuando tuvieron que ser registradas y contabilizadas. La cantidad restante hasta los 6,2 mi-

28 de septiembre de 2011

BIELSA, MARTÍNEZ Y EL RESTO DEL GOBIERNO COMPARECEN ANTE LOS MEDIOS.

El gobierno del PSOE denuncia por primera vez facturas en los cajones y una posible deuda de 37 millones

Fue la primera vez que el gobierno del PSOE denunció la delicada situación económica que habían heredado del anterior gobierno del PP. En aquel momento, Carlos Fernández Bielsa alertó de la existencia de facturas en los cajones e hizo una primera estimación de 37 millones de euros de deuda. Ahora, la auditoría no sólo confirma aquellas sospechas, sino que además revisa al alza aquella cantidad hasta situarla cerca de los 40 millones de euros.

28 de marzo de 2012

EN ESTA OCASIÓN, LA COMPARECENCIA SE CELEBRÓ EN EL CENTRO DE DÍA.

Seis meses después siguen apareciendo obligaciones que pago que elevan la deuda hasta los 38,4 millones

Justo medio año después, el gobierno municipal volvió a convocar una rueda de prensa para anunciar a la ciudadanía la aprobación de un plan de saneamiento y un plan ajuste econòmico-financiero para los próximos tres años. En estos documentos, de cuyo cumplimiento depende la única salida posible a esta crítica situación, se recogen nuevas obligaciones de pago y la Intervención Municipal cifra la deuda en 38,4 millones. Aquella previsión de los técnicos se volvió a quedar corta.

llones corresponde a una "incorrecta contabilización del coste de la Seguridad Social", afirma la auditoría.

Esos seis millones que refleja la auditoría en obligaciones pendientes de imputar no constituyen en sí una gran sorpresa, ya que el actual equipo de gobierno destapó su existencia a los pocos meses de entrar en el Ayuntamiento y lo denunció en una rueda de prensa ofrecida el 28 de septiembre de 2011. De hecho, todas las facturas pendientes e incluso el pago a FCC se abonaron gracias a un crédito concedido por el ICO para el pago a proveedores, aunque el préstamo tiene que devolverse y, por tanto, sigue imputando como deuda.

Pero hay más, porque la auditoría avisa de otro dato preocupante, la necesidad de proveer gastos por valor de 5,3 millones de euros adicionales, para hacer frente a pagos que llegarán en un corto plazo de tiempo. Se trata de más sentencias motivadas por expropiaciones, reclamaciones patrimoniales y otros pleitos con proveedores cuyo pago el Ayuntamiento deberá consignar en el presupuesto del año que viene y que los auditores cifran en más de cinco millones. Si en 2012 fue harto difícil ajustar casi 10 millones del gasto, en 2013 hará que sumar otros 5,3 adicionales.

La deuda, un lastre para salir de la crisis

Con todo ello, ahora falta determinar cómo afectara la delicada situación económica al día a día del Ayuntamiento. De entrada, las maltrechas cuentas ponen al Consistorio en una posición claramente desfavorable para superar la actual crisis económica. A la drástica reducción de los ingresos que están sufriendo todos los ayuntamientos y a los consabidos impagos de la Generalitat, Mislata va a tener que lidiar también con el pesado lastre de la deuda.

De momento, el gobierno municipal ya aprobó para 2012 un presupuesto municipal con una reducción del gasto público cifrada en casi 10 millones de euros (casi un tercio del total). Para ello, se han tenido que disminuir todas las partidas presupuestarias –excepto las ayudas de emergencia social-, se han eliminado todos los gastos superfluos, se han renegociado muchos contratos y otros servicios están siendo municipalizados a través de Nemasa.

Y unos meses antes, la Corporación aprobó también un Plan de Saneamiento y un Plan Económico-Financiero para los próximos tres años, unos documentos cuyo estricto cumplimiento es el único camino posible para superar la actual coyuntura económica.

La auditoría avisa de otro dato preocupante, la necesidad de proveer otros 5,3 millones para hacer frente a más pagos que llegarán en 2013

El alcalde, Carlos Fernández Bielsa, reconoce que "nos hubiera gustado gobernar en otras circunstancias", pero añade que salir de esta situación "es una cuestión de responsabilidad, independientemente de la herencia que hayamos recibido". Por eso, no quiere trasladar a la ciudadanía un mensaje catastrofista, al contrario, "estoy convencido de que, con el esfuerzo y con la ayuda de todos, saldremos de ésta, siendo austeros y trabajando por Mislata".

El parking de Músico Ibars tuvo un sobrecoste de 422.000 euros

El Ayuntamiento de Mislata aprobó en 2010 la liquidación de 17 millones de euros a Lubasa sin reclamar los daños y perjuicios por la paralización de las obras y los intereses bancarios para financiar el parking.

LA CONSTRUCCIÓN DE LOS APARcamientos de Músico Ibars generó una desviación de financiación negativa en 2010 de 422.000 euros, lo que habitualmente se conoce como sobrecoste. Esto es porque en el momento que el Ayuntamiento de Mislata realizó la liquidación a la constructora, los responsables políticos decidieron aprobar un pago por encima de la cantidad que el ayuntamiento registró inicialmente.

Esta información aparece puntualizada en la auditoría financiera, que también señala que tras la venta de diversas plazas de aparcamiento por iniciativa del anterior alcalde, existía una sobrevaloración en las cuentas municipales de 528.000 euros, ya que las plazas no fueron dadas de baja de la contabilidad y figuraban como propiedad municipal, cuando ya eran propiedad privada.

Según el convenio de resolución, el coste aprobado para liquidar a Lubasa asciende a 16.749.121 €, diferente a la factura emitida.

LA LIQUIDACIÓN CON LUBASA

La auditoría de cuentas públicas practicada es minuciosa al apreciar las cifras con las que se liquidó el pago a Lubasa por los tres aparcamientos y parte del construído en la plaza de Músico Ibars: las infraestructuras tuvieron un coste de 16.749.121 euros.

Según la valoración de los auditores, esta cantidad podría haberse rebajado por daños y perjuicios que la empresa Lubasa ocasionó a Mislata tras la decisión de abandonar las obras durante dos años. Esas apreciaciones no se tuvieron en cuenta. Y según la auditoría tampoco hubo asistencia de un técnico competente en la contratación del nuevo parking de Músico Ibars.

El gobierno de Corredera consumió en tres años los 11 millones de Aguas de Valencia para hacer obras en 25 años

Según los trabajos de auditoría, se detecta que del contrato de aguas potables para 25 años (adjudicado a la empresa Aguas de Valencia) hasta junio de 2011 ya se habían utilizado casi la totalidad de los recursos económicos del contrato destinados a la mejora y adecuación de la red de aguas de Mislata. En concreto, del importe total de 10.882.000 euros, ya se habían consumido 9.873.000 euros. La situación actual alerta que apenas hay fondos para los 22 años de contrato que quedan por delante.

El anterior gobierno municipal ingresó en sólo 3 años el canon para mejorar la red en 25, pero lo gastó con otros fines.

Este dato señala que hubo una posible falta de previsión en el momento de establecer las cláusulas del contrato. Además, la auditoría aclara que este canon no se utilizó para realizar mejoras de la red de aguas, sino para cuadrar los presupuestos del anterior gobierno.

La Generalitat debe 3,3 millones al Consistorio de Mislata

La deuda está dificultando hacer frente al gasto comprometido. De continuar los impagos, el Ayuntamiento se vería abocado a reducir servicios.

EL GOBIERNO MUNICIPAL de Mislata ya no puede soportar la deuda de la Generalitat Valenciana y ha presentado una moción tras reclamar administrativamente «lo que es nuestro».

En este caso, la Generalitat Valenciana tiene pendiente de pago 3.308.407 euros a fecha del 8 de octubre. Esta cantidad es la suma de todos los acuerdos y convenios para el desarrollo de competencias municipales, con lo que se trata de un gasto ya comprometido con la ciudadanía y al que el Ayuntamiento no podrá hacer frente de no ingresar estas cuantías de forma inmediata.

Para la portavoz del gobierno municipal y concejal de Presidencia, Mª Luisa Martínez Mora, «esta realidad dificulta tremendamente hacer frente a nuestras obligaciones, la prestación diaria de servicios públicos necesarios y fundamentales».

A esta cantidad que la administración autonómica adeuda a Mislata habría que sumar las aportaciones económicas en materia de educación, la subvención para entidades musicales, los recortes en la Ley de la Dependencia y el impago a subvenciones para programas en materia de empleo.

Además, la portavoz del gobierno ha señalado que desde Mislata «todavía estamos esperando que se concluyan las obras del Plan Confianza, que sufre una pésima financiación y ha tenido que ser retrasado y paralizado en algunos casos indefinidamente».

CARLOS FERNÁNDEZ BIELSA Alcalde

«Exigimos a la Generalitat que pague de inmediato el dinero que nos debe, lo que es nuestro, porque nos están asfixiando»

«El Ayuntamiento se está viendo obligado a adelantar el pago de servicios que por convenio le correspondería a la Generalitat»

PUBLICITAT

CLÍNICA DENTAL HERNÁNDEZ ROYO

El Dr. José Hernández Royo comunica el traspàs de la seua clínica

El Dr. José Hernández Royo comunica als seus distingits pacients el traspàs de la seua clínica dental, i el seu cessament. Els seus col.laboradors seguiran tractan-los a la clínica.

Per a qui ho desitge, el seu fill el Dr. José Hernández Milián els atendrà a la clínica dental ubicada al C/ San Francisco de Asís, 2-1º, de Mislata. Tel. : 96 379 47 71 / mòbil : 652 264 970.

Des de fa més de cinc anys, el Dr. Hernández Royo, està treballant com a metge especialitzat en el tractament de malalties crònico-degeneratives com artrosi, hèrnies de la columna vertebral, hepatopaties, fibromiàlgies, etc. El seu desig de dedicar-se en exclusivitat a aquests tractaments és el motiu des seu cessament com a dentista.

A partir d'ara seguirà a la seua disposició a la clínica mèdica :
c/ Major, 46-3º-9ª, de Mislata.
Tel. : 96 379 24 19
Web : www.ozonoterapiavalencia.com

Gràcies per la seua confiança en tots aquests anys.

LA LÍNEA 7 PODRÍA DEJAR DE PASAR POR MISLATA.

Esperando al autobús

La Agencia Valenciana de Movilidad, órgano de la Generalitat, propone a Mislata firmar un transbordo con una línea 7 que no llegará a Mislata

La portavoz del gobierno municipal de Mislata, Mª Luisa Martínez Mora, ha mostrado su malestar y «una razonable sensación de que nos están tomando el pelo desde la Generalitat» tras el cruce de informaciones contradictorias entre el comité de empresa de EMT y la AVM. «Nos proponen que firmemos un convenio para hacer un transbordo fantasma, que en la práctica sería irrealizable y estafaría a los usuarios, que seguiríamos sin autobús».

La Agencia Valenciana de Movilidad presentó un convenio a Mislata para que la empresa Fernanbús supliera el servicio de la EMT hasta el límite con el término municipal de Valencia, «donde los usuarios pueden acceder a los autobuses de la Línea 7 sin tener que pagar otro billete», según detalla el comunicado de la AVM.

Sin embargo, el comité de empresa de EMT anunció la modificación de los itinerarios a partir del próximo mes de noviembre. Para sorpresa del Ayuntamiento de Mislata, la Línea 7 sólo llegará hasta el Mercado Central, con lo que el trayecto hasta el límite territorial con Mislata también desaparece.

«DECISIÓN TERRITORIAL» DE VALENCIA

Al hilo de esta información, Martínez Mora ha asegurado que «sabíamos que no querían diálogo ni nuestra solidaridad económica; detrás de la decisión de eliminar la EMT en Mislata sólo existen motivos políticos y territoriales». Para la portavoz y concejala de Presidencia, «nos confirman que todo estaba premeditado y que la decisión era unilateral».

El alcalde está iniciando contactos con los colectivos sociales para valorar la opinión al respecto de esta decisión y poder negociar propuestas de una solución urgente.

El alcalde y los concejales de Mislata renuncian a la paga extra de Navidad

LOS TRES GRUPOS POLÍTICOS DE LA CORPORACIÓN DEBATIERON EL PUNTO EN EL PLENO DE OCTUBRE.

El alcalde, Carlos Fernández Bielsa, ha propuesto a los grupos políticos solidarizarse con los trabajadores municipales y con la grave situación social que atraviesa el municipio, eliminando la paga extra de 2012 a los concejales de los tres grupos políticos.

La propuesta ha pasado por el pasado pleno de octubre. Y se suma a la rebaja de sueldos de la Corporación municipal de un 33% respecto a la anterior legislatura.

Bielsa ha anunciado que el ahorro producido por esta nueva medida irá dirigido íntegramente a la partida de servicios sociales que «está resultando escasa aun habiendo planteado las peores previsiones de emergencia social».

Por ello, el alcalde y los concejales del Ayuntamiento aprueban esta medida con la que «pretendemos apretarnos también el cinturón ante la dramática situación que están viviendo las familias afectadas por la crisis».

El Ayuntamiento de Mislata está acondicionando los solares para aparcar

La concejalía de Tráfico ha iniciado la segunda fase de mejoras en el acondicionamiento de los solares del Polígono T, con la finalidad de ganar plazas de aparcamiento en las calles y sanear los desperfectos del terreno.

El solar ubicado en la calle Hospital también mejorará notablemente, con grava para evitar que se embarre la zona en época de lluvias.

LA SETMANA GRAN DE LES PERSONES MAJORS

Mislata celebra amb un fum d'activitats l'edició XXVIII de les Jornades del Major

CONSELL MUNICIPAL DE LA TERCERA EDAT.

GRUP DE BALLS REGIONALS DE L'ASSOCIACIÓ MAJORS VOLUNTARIS.

EXPOSICIONS DE PINTURA I FOTOGRAFIA.

TEATRE-SARSUELA: *LOS CLAVELES*.

DESFILADA DE MODA.

TALLERS PER A MILLORAR LA MEMÒRIA.

Si li dones de menjar un botó et donarà sort

La Màgica
tu lotería

Ja tenim la Grossa de Nadal

Bono Loto · El Gordo de la Primitiva · Lotería Nacional · La Primitiva · Apuesta Hípica Lototurf · EuroMillones · La Quiniela · El Quinigol · Apuesta Hípica Quintuple Plus

Administració de Loteríes La Màgica . Mislata C/ Miguel Hernández, 9 . 46920 Mislata (València) . Tel. 963 595 564 . www.lamagica.es

Mislata celebrà el 9 d'Octubre amb un homenatge a tres mislaters destacats

Després de la Declaració Institucional del dia de tots els valencians l'alcalde lliurà distincions a l'Associació Veïnal, el pirotècnic Gori i Pablo Jarillo-Herrero.

AMB MOTIU DE LA COMMEMORAció del 9 d'Octubre, l'Ajuntament de Mislata va decidir instaurar unes distincions honorífiques per a destacar la tasca realitzada per persones o col·lectius de Mislata que han contribuït a fer del municipi un referent. L'alcalde Carlos Fernández Bielsa entregà estes distincions *9 d'octubre, Vila de Mislata* a l'Agrupació Veïnal de Mislata, al pirotècnic local Gori i al físic Pablo Jarillo-Herrero.

Després del ple extraordinari que la Corporació Municipal celebrà per a llegir una declaració institucional amb motiu del 9 d'Octubre, els guardonats van rebre de mans de l'alcalde el reconeixement.

El ple ha instaurat una Declaració Institucional del 9 d'Octubre.

El primer a rebre'l, Jesús Martínez, com a president de l'Agrupació Veïnal de Mislata. Este nombrós col·lectiu de veïns destaca per l'organització d'activitats culturals i d'oci, i també per la seua faceta solidària, col·laborant en la recaptació d'importants sumes de diners per a fins socials.

Un altre dels homenatjats ha sigut el físic mislater Pablo Jarillo-Herrero, que recentment ha obtingut als EE.UU. el premi PECASE per les seues investigacions sobre el grafé i les seues futures aplicacions energètiques. No va replegar el guardó perquè es troba treballant a l'Institut Tecnològic de Massachusetts (Boston). Però son pare, Carlos Jarillo, agraí en nom seu la distinció.

Amb la seua experiència i dedicació professional, el pirotècnic Juan Gregori, *Gori*, ha contribuït a mantindre viva la tradició de l'art de la pirotècnia al poble i és reconegut internacionalment com un dels exponents de la *mascletà* valenciana.

El record viu de Vicent Andrés Estellés

Mislata va retre homenatge a Vicent Andrés Estellés el passat dia 8 d'octubre amb una festa íntima en què els seus poemes foren els grans protagonistes de la jornada d'homenatge.

La filla del poeta valencià, Carmina Andrés, va participar en un acte íntim i emotiu que comptà amb poesia, música, teatre i audiovisuals.

Amb motiu de l'aniversari del naixement de Vicent Andrés Estellés, l'Ajuntament de Mislata ha organitzat diferents activitats culturals al voltant de la figura del poeta valencià. Coordinat per la Regidoria de Cultura i l'Oficina de Promoció del Valencià. El Centre Cultural va ser el marc d'una proposta lírica, dramàtica, poètica i audiovisual on els poemes d'Estellés foren interpretats per diferents persones de totes les edats.

Una exposició acostà a la figura de Teodor Llorente

Amb motiu del 9 d'Octubre, El Mercat va acollir l'exposició "Teodor Llorente: patriarca de la Reinaxença" sobre el poeta i periodista del segle XIX. Un professor de la UV, Rafael Roca, donà una conferència als escolars.

30 anys de teatre a Mislata

‘El Vila’ ja és referent de la cultura valenciana

El certamen de teatre dirigit a companyies no professionals s'ha convertit en el més important dels que es convoquen a la Comunitat Valenciana

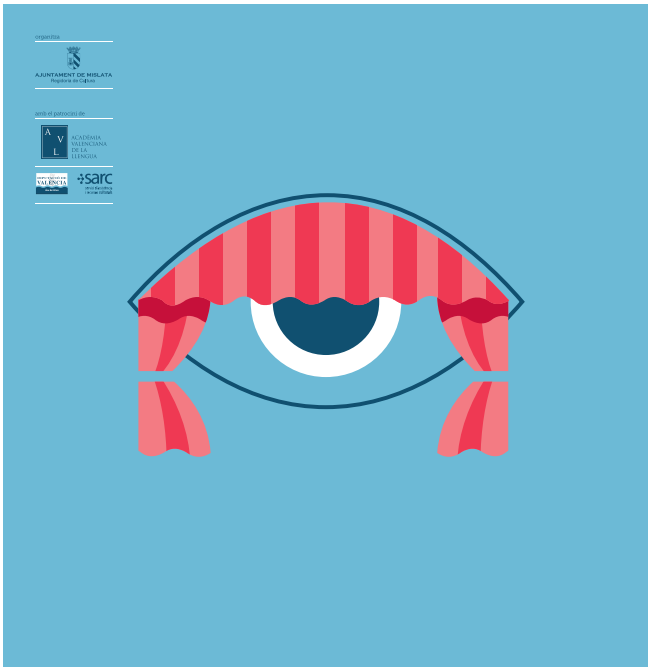
UNA DE LES OBRES REPRESENTADES ALS INICIS DEL CONCURS, ANY 1988.

JA SÓN 30 ANYS DE TEATRE A MISLATA. El concurs de teatre més famós de la Comunitat Valenciana obri el teló a les companyies *amateur*, que no es dediquen professionalment a la direcció escènica ni a la interpretació. Però demostren, any rere any, que tenen talent per a fer-ho.

El concurs s’inicià en l’any 1982 baix el nom de Concurs Provincial de Teatre en Valencià, però amb els següents anys guanyà renom i passà a nomenar-se Vila de Mislata. En l’any 1987 el concurs tingué un jurat professional, amb persones de gran trajectòria que donaren rigor i més importància als premis. S’amplià la convocatòria a companyies de tota la comunitat.

En 1995, Teatres de la Generalitat atorga al certamen el premi “Micalet” a la millor contribució no professional al món de les arts escèniques valencianes.

Malgrat la situació econòmica, el concurs de Mislata seguix viu i és un referent d’art dramàtic per a companyies que dediquen esforços a treballar per amor a l’art.



PROGRAMACIÓ

28 de setembre divendres 22.30h	LAFAM-TEATRE València (l'Horta)	Música femella Jean Anouilh
5 d'octubre divendres 22.30h	L'ESGLAI-TEATRE Quart de Poblet (l'Horta Sud)	Còmplices Joan Carles Simó
11 d'octubre dijous 22.30h	GRUP DE TEATRE LLIURE Paiporta (l'Horta Sud)	La dama del llac (El rei en Jaume a l'Albufera) Lourdes Lajarín
19 d'octubre divendres 22.30h	LASPONTÀNIA València (l'Horta)	Amics de l'ànima Laura de Weck
26 d'octubre divendres 22.30h.	ÀGORA GRUP DE TEATRE Carcaixent (la Ribera Alta)	El mussol i la gata Bill Manhof
2 de novembre divendres 22.30h	EMMASCARATS-TEATRE València (l'Horta)	Casament a la força J. B. Molière
9 de novembre divendres 22.30h	MONTGÓ A ESCENA Dénia (la Marina Alta)	Nocturns Paco Zarzoso
16 de novembre divendres 22.30h	ESCOLA MUNICIPAL DE TEATRE DE SILLA Silla (l'Horta Sud)	Jocs de masacre E. Ionesco
23 de novembre divendres 22.30h	SUC DE TEATRE-LA TARUMBA Alzira (la Ribera Alta)	Descontrol José Antonio Ramírez
30 de novembre divendres 22.30h	TEATRE UNIVERSITARI CLÀSSIC DE LA UNIVERSITAT D'ALACANT Alacant (l'Alacantí)	Lisístrata Aristòfanes
7 de desembre divendres 22.30h	COR ESCÈNIC Riba-roja de Túria (el Camp de Túria)	[FORA DE CONCURS] El crit Creació col·lectiva Acte de lectura de nominacions de la XXX edició.
14 de desembre divendres 22.30h	L'HORTA-TEATRE Castellar (l'Horta)	[FORA DE CONCURS] Show cost Roberto García Acte de lliurament de premis de la XXX edició

30 anys entre bambolines

1985 "Balada per a una coronació"
Na Jordana-Teatre

1988 "El tricicle"
La Colla-Teatre

1991 "L'Estrany Genet"
Antara-Teatre

1994 "Minim·mal Show"
Companyia Totaorri

1996 "Conte content curtet i breu"
Nas Teatre

1998 "Les dones de Sade"
Universitat de València

1999 "Cotxes"
Teatre dels Vents

2000 "Víctimes del Deure"
Escola de l'Actor

2004 "Terror i Misèria"
Grup Bronze - Universitat Jaume I

2006 "La serva amorosa"
Escola Municipal Silla

2009 "Refugiats i Fugitius"
Taules-Teatre

2010 "Gossos de Ilum"
Perros Daneses - Escalante

FOTOGRAFIES: ARXIU DE L'AJUNTAMENT DE MISLATA.